

Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

442-е заседание  
10 июля 1952 года

**487 (XI). Петиция г-на Р. М. Мохаффи (Т/Pet.2/152), относящаяся к Танганьике**

*Действуя* на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

*приняв и рассмотрев* на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию г-на Р. М. Мохаффи (Т/Pet.2/152),

*приняв к сведению* представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/953/Add.4), а также устное заявление<sup>31</sup> особого представителя и, в частности, следующее:

а) утверждение подателя петиции о несправедливом распределении плантаций сизаля, принадлежавших гражданам бывших вражеских государств, также необосновано, как и его утверждение, что его прошение было оставлено без внимания,

б) прошение подателя петиции было отклонено не потому, что он не удовлетворял требованиям, а потому, что имелось только ограниченное количество плантаций и другие просители лучше удовлетворяли этим требованиям,

с) после отправления петиции ее податель состоял в переписке с администрацией и был уведомлен, что в настоящее время в ее распоряжении не имеется и в ближайшем будущем не предвидится других бывших вражеских плантаций сизаля.

*Совет по Опеке*

1) *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти;

2) *считает*, что при существующих обстоятельствах рекомендации Совета не требуются;

3) *предлагает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

442-е заседание  
10 июля 1952 года

**488 (XI). Петиция Совета племени Бухайя (Букоба) (Т/Pet.2/154), относящаяся к Танганьике**

*Действуя* на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

*приняв и рассмотрев* на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию племени Бухайя (Букоба) (Т/Pet.2/154),

*приняв к сведению* представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/953/

Add.4), а также устное заявление<sup>32</sup> особого представителя и, в частности, следующее:

а) администрация считает, что для разрешения вопроса о проституции среди племени Хайя необходимо преобразование социальных условий жизни племени и, в особенности, улучшение положения женщины; поэтому предполагается организовать при помощи кинофильмов, докладов и других средств культурно-просветительной работы специальную кампанию пропаганды борьбы с проституцией и попытаться улучшить положение женщин племени Хайя различными способами, включая создание женских клубов.

б) мужчины племени Хайя признали, что проектируемые ограничения свободы передвижения, относящиеся только к женщинам, носят дискриминационный характер, и в настоящее время разрабатывают новые племенные законы, распространяющиеся на лиц обоего пола.

*Совет по Опеке*

1) *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2) *считает*, что принятый управляющей властью подход к вопросу о проституции, признающий необходимость социальных реформ, должен способствовать разрешению этого вопроса;

3) *выражает надежду*, что мужчины племени Хайя придут к пониманию широких социальных аспектов проблемы проституции, осознают свои обязанности и будут содействовать борьбе за улучшение существующих в районе Букобы социальных условий;

4) *постановляет* довести до сведения подателей петиции, что общие вопросы, касающиеся представительства африканцев, землеустройства, образования, торговли и отношений с Советом по Опеке, рассматривались и впредь будут рассматриваться Советом при ежегодном обзоре существующих в подопечной территории условий;

5) *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опеке, осведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

442-е заседание  
10 июля 1952 года

**489 (XI). Петиция г-на Хассани Сембойя и четырнадцати других лиц (Т/Pet.2/155), относящаяся к Танганьике**

*Действуя* на основании статьи 87b Устава и в соответствии со своими правилами процедуры,

*приняв и рассмотрев* на своей одиннадцатой сессии, в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем сэра Джона Лемба, петицию г-на Хассани Сембойя и четырнадцати других лиц (Т/Pet.2/155),

*приняв к сведению* представленные в письменной форме замечания управляющей власти (Т/953/Add.5), а также устное заявление<sup>33</sup> особого представителя

<sup>32</sup>См. документ Т/С.2/SR.28.

<sup>33</sup>См. документ Т/С.2/SR.30.

<sup>31</sup>Там же.